

56^ BOLOGNA CHILDREN'S BOOK FAIR 1-4 aprile 2019

L'ILLUSTRAZIONE MONDIALE: TENDENZE E CREATIVITÀ TUTTE LE MOSTRE E LE OPPORTUNITÀ PER GLI ILLUSTRATORI IN FIERA

**La Mostra Illustratori, The Illustrators Survival Corner,
le personali di Igor Oleynikov, Vendi Vernić e Masha Titova**

Our Voice: Celebrating the Coretta Scott King Illustrator Awards

I&D - Illustratori & Design

Da più di mezzo secolo la Bologna Children's Book Fair è il luogo principe – a livello mondiale – per l'aggiornamento sulle tendenze dell'illustrazione e sull'indirizzo globale della creatività. La categoria professionale degli illustratori è protagonista di moltissime attività e opportunità, nelle quali trova supporto e sostegno per potenziare il proprio lavoro e per farlo conoscere agli operatori del mercato del libro e dei contenuti per l'infanzia. La Fiera è il luogo in cui gli artisti cercano la propria strada di crescita, e dove gli editori scoprono nuovi talenti.

LA MOSTRA ILLUSTRATORI E LE SUE OPPORTUNITÀ

2901 illustratori da **62 Paesi** per un totale di **14.505 tavole** visionate da una giuria di cinque esperti internazionali provenienti dal mondo dell'illustrazione e dell'editoria per ragazzi. **76** artisti selezionati da **27 Paesi**: questi i numeri dell'edizione 2019 della **Mostra Illustratori**, che sarà allestita nel cuore della Bologna Children's Book Fair.

Luogo di incontro e confronto unico tra storie, culture, stili e tradizioni provenienti da ogni parte del globo, da oltre cinquant'anni la Mostra Illustratori della Bologna Children's Book Fair costituisce una vetrina unica e internazionale delle ultime tendenze artistiche in fatto di illustrazione, nonché palcoscenico di personalità di spicco quanto di artisti esordienti, che si confrontano e influenzano a vicenda in un appuntamento annuale atteso da tutti gli addetti ai lavori di ogni settore dell'editoria.

Bologna ha dunque visto riunirsi il 7 e l'8 gennaio un'autorevole giuria composta da cinque personalità di spicco del mondo dell'illustrazione internazionale: **Diego Bianchi (Bianki)**, illustratore argentino, cofondatore e direttore artistico dell'editrice Pequeño editor, premiata al BOP - Bologna Prize for the Best Children's Publisher of the Year 2015; **Beatrice Vincent**, esperta di illustrazione, da oltre vent'anni Editor della casa editrice francese Albin Michel Jeunesse; **Harriët van Reek**, pluripremiata illustratrice olandese; **Maciej Byliniak**, Senior Editor presso la casa editrice polacca Dwie Siostry, vincitrice dell'edizione 2018 del BOP - Bologna Prize for the Best Children's Publisher of the Year; e **Alessandro Sanna**, illustratore italiano pubblicato in tutto il mondo.

In una full immersion di quattro giorni a Bologna, i cinque giurati hanno visionato, discusso, rivisto e selezionato gli artisti della Mostra Illustratori 2019, che sarà ancora una volta proposta nell'**allestimento non convenzionale** che tanto successo ha riscosso durante le due passate edizioni: le tavole saranno infatti nuovamente disposte su ripiani orizzontali attorno ai quali sarà possibile passeggiare, osservandole dalla stessa prospettiva della giuria.

La giuria racconterà le sue scelte mercoledì **3 aprile alle 11.00, al Caffè degli Illustratori.**

In coerenza con il suo ruolo di ribalta internazionale, la Mostra proseguirà poi in un tour mondiale che la porterà a toccare, nei due anni successivi, i principali luoghi della cultura in diversi Paesi, in primis Giappone, Cina e Corea del Sud. Internazionale è anche la distribuzione dell'**Illustrators Annual**, il catalogo edito da Corraini che ne cura anche la diffusione nei bookshop specializzati di tutto il mondo. L'Annual è

pubblicato in Giappone da JBBY - Japanese Board on Books for Young People, negli Stati Uniti da Chronicle Books e in Cina da Foreign Languages Press. La copertina dell'edizione 2019 è opera di **Igor Oleynikov**, illustratore russo vincitore dell'**Hans Christian Andersen Award 2018**.

Altre occasioni di visibilità vengono riservate ai selezionati più giovani: i partecipanti under35 sono infatti automaticamente candidati all'assegnazione del **Premio Internazionale di Illustrazione Bologna Children's Book Fair - Fundación SM**, che offre al vincitore una borsa di studio (15.000 dollari) finalizzata alla pubblicazione di un albo illustrato, e l'organizzazione di una personale nell'edizione successiva della Fiera.

E ancora, a un giovane illustratore tra i selezionati per la Mostra Illustratori sarà assegnato il compito di creare la **Visual Identity BCBF 2020**, in collaborazione con lo studio di design Chialab.

Infine, sempre per i giovani illustratori esordienti, dal 2012 Ars in Fabula - Scuola di Illustrazione ha istituito con Bologna Children's Book Fair la borsa di studio **ARS IN FABULA - Grant Award**, che premia ogni anno un artista inedito under30 della Mostra Illustratori.

Anche per quest'edizione Bologna Children's Book Fair e Pitti Immagine Bimbo rinnovano il sodalizio nato due anni fa con il progetto **Off the Page...and in the World of Fashion**: al fine di creare un ponte tra due realtà che, pur diverse per settore di riferimento, editoria e moda, trovano un denominatore comune nel mondo dell'illustrazione. Una giuria di esperti ha selezionato dalla Mostra Illustratori gli autori i cui lavori più si prestano a entrare in dialogo con i brand presenti al salone; le loro tavole saranno esposte durante l'appuntamento numero **89 di Pitti Immagine Bimbo**, che si terrà dal 20 al 22 giugno 2019.

LE PERSONALI DI IGOR OLEYNIKOV, VENDI VERNIĆ E MASHA TITOVA

Tre le mostre che affiancheranno l'Illustrators Exhibition al Centro Servizi.

A partire dall'esposizione dell'illustratore russo **Igor Oleynikov**, vincitore del prestigioso premio H.C. Andersen 2018 e autore della copertina dell'Illustrators Annual, che porterà in Fiera una selezione di opere originali. Le motivazioni dell'Andersen, considerato il Nobel della letteratura per l'infanzia, raccontano Oleynikov come un illustratore che "porta in vita uno straordinario cast di personaggi, utilizzando nel suo lavoro il grande vocabolario, lo stile e la passione artistica tipici dell'arte russa".

Passando per la mostra di **Vendi Vernić**, artista croata che si è aggiudicata il IX Premio Internazionale d'Illustrazione Bologna Children's Book Fair - Fundación SM nella scorsa edizione della Fiera, intitolata **La casa de fieras**. Le illustrazioni originali esposte fanno parte del libro "**La casa de fieras**" pubblicato da SM in occasione della Fiera, che verrà presentato al **Caffè degli Illustratori** durante la manifestazione lunedì **1° aprile alle 15.30**.

Infine, la visual identity di questa edizione 2019: la mostra, "**Visula Identity Workshop**" racconterà il percorso creativo sviluppato dalla giovane illustratrice russa **Masha Titova** sotto la guida di **Chialab** per creare il look 2019 della Bologna Children's Book Fair. Un mondo colorato dove prendono vita volpi, farfalle, distinti uomini con cappelli, draghi, figure che entrano ed escono da finestre, fustelle, pieghe, in un continuo rimando dalla pagina alla parete. Personaggi, texture e colori si compongono per costruire ambienti verticali o orizzontali, palazzi o piazze, scale e strade. Illustrazioni di formati e dimensioni sempre diverse in rappresentanza dei tanti settori che compongono la Fiera di Bologna, un labirinto in cui è piacevole perdersi sprofondando nelle pagine-pareti, mischiandosi tra figure che diventano sfondi e sfondi che diventano figure. Masha Titova e Chialab racconteranno il "dietro le quinte" del BCBF2019 Visual Identity Workshop giovedì **4 aprile alle 10, all'Illustrators Survival Corner**.

OUR VOICE: CELEBRATING THE CORETTA SCOTT KING ILLUSTRATOR AWARDS

L'illustrazione continua ad essere protagonista anche con le esposizioni nel Mall: le opere dell'importante mostra dedicata ai **50 anni del Coretta Scott King Award**, intitolato alla memoria dell'opera e del lavoro di Martin Luther King Jr. e di sua moglie, Coretta Scott King. La mostra racconta **la vita, la storia e la cultura afroamericane attraverso le opere dei i maggiori autori di albi illustrati del campo**.

Il premio, assegnato annualmente dal Coretta Scott King Book Awards Committee dell'American Library Association, è uno tra i principali riconoscimenti nel campo della letteratura per l'infanzia, premiando il valore di autori afroamericani le cui opere dimostrano un reale apprezzamento per la cultura afroamericana e per i suoi valori universali. Questa mostra, curata dal National Center for Children's Illustrated Literature (Abilene Texas) per celebrare il 50° anniversario del Premio, è la più grande e completa esposizione di illustratori vincitori e premiati dall'istituzione del premio dal 1974. In mostra le illustrazioni premiate, l'intera mostra può essere visitata digitalmente grazie ai file video e audio prodotti da TeachingBooks.net per l'Eric Carle Museum. Le tavole esposte variano per tecniche artistiche come per storie narrate: da quelle di Josephine Baker, Jean-Michel Basquiat e Langston Hughes a Martin Luther King Jr., realizzate tramite collage, pittura a olio, acquerello, fotografia e ceramica.

I FINALISTI DEL SILENT BOOK CONTEST - GIANNI DE CONNO AWARD

Le opere degli autori finalisti del Silent Book Contest - Gianni De Conno Award, nominati da una giuria internazionale, saranno esposte nel Mall della Bologna Children's Book Fair. Le tavole esposte, componendo, appunto, dei "libri silenziosi", sviluppano narrazioni attraverso il solo potere evocativo delle immagini, raccontando storie che trascendono qualsiasi confine linguistico, culturale o di età.

I&D - ILLUSTRATORI & DESIGN

Negli ultimi anni si è visto come l'illustrazione possa essere declinata con successo in moltissimi settori, dall'arte al prodotto di più largo consumo. **I&D - Illustratori & Design** è un'esposizione - nata dalla collaborazione tra BCBF e Bologna Licensing Trade Fair (BLTF) - che vuole raccontare questa peculiarità.

La mostra sarà presentata nel **padiglione 32** di BLTF e si comporrà di una selezione di prototipi di nuovi prodotti realizzati da aziende manifatturiere a partire da alcune immagini scelte, opera degli artisti della Mostra Illustratori 2018. Da tessuti per tende, tovaglie e lenzuola a lampade e altri complementi d'arredo: l'illustrazione è dappertutto. Le aziende partner di BLTF si sono ispirate alle numerose illustrazioni italiane ed estere selezionate lo scorso anno per realizzare nuovi manufatti o impreziosire linee già esistenti, per un'operazione che non si concluderà con la Fiera. Terminata la mostra, infatti, i prodotti potranno essere inseriti nei cataloghi ed essere proposti ai mercati italiano e internazionale. I&D - Illustratori & Design offre quindi agli illustratori l'occasione sia di dare visibilità ai propri lavori, sia di trovare nuove opportunità di collaborazione e sbocchi professionali inediti. Infine, per le aziende, questo spazio è una vera fonte di ispirazione per comprendere le enormi potenzialità commerciali che derivano dal mondo dell'illustrazione. Le aziende coinvolte: Tessitura Toscana Telerie - Tessile Casa e Letto; F.lli Carillo - Tessile Casa e Letto; Stamperia Pascucci 1826 - Tessile Casa; W-Lamp - Lampade di Carta; Yapadapadou - Prodotti Home Décor per Bambini; Illustrabimbi - Abbigliamento Bambino.

IL CAFFÈ E IL MURO DEGLI ILLUSTRATORI

Da sempre il Caffè degli Illustratori offre incontri con le giurie dei premi della BCBF e della Mostra Illustratori, dibattiti sullo stato dell'arte dell'illustrazione nel mondo, presentazioni dei libri vincitori del Bologna Ragazzi Award nonché incontri con numerosi protagonisti del children's publishing e annunci dei vincitori dei più importanti premi internazionali. Vicino al Caffè, è ormai diventato famoso tra gli artisti in arrivo in Fiera il "Muro degli Illustratori": decine e decine di metri di parete libera che giorno dopo giorno, durante la Children's Book Fair, si riempiono di disegni, biglietti da visita, proposte artistiche, contatti, diventando una vera e propria vetrina illustrata da cui spesso nascono incontri interessanti e occasioni professionali.

THE ILLUSTRATORS SURVIVAL CORNER E LA MOSTRA SHANGHAI IMPRESSIONS

Questo spazio, luogo dedicato agli illustratori, ha esordito con enorme successo durante l'edizione 2017, diventando in sole due edizioni il luogo più "cool" della Fiera. The Illustrators Survival Corner ospita infatti editori di fama internazionale e professionisti del settore che mettono a disposizione la loro esperienza attraverso masterclass, workshop e portfolio review. I tantissimi illustratori che ogni anno arrivano in Fiera in cerca di occasioni di lavoro e di crescita professionale trovano così un luogo dove confrontarsi,

informarsi, condividere esperienze e dubbi del mestiere. Nel 2018 sono stati **oltre 6000 gli illustratori che hanno partecipato a più di cento incontri** dedicati ai diversi ambiti della professione: dalla progettazione dell'albo per l'infanzia all'autopromozione, dalla gestione del colloquio con l'editore al contratto, dall'uso dei social media al design del gioco.

The Illustrators Survival Corner, situato nel padiglione 30, è un'iniziativa di BCBF realizzata con la collaborazione di **Mimaster Illustrazione**, realtà formativa d'eccellenza nel panorama internazionale dell'illustrazione; propone un ricchissimo calendario quotidiano di appuntamenti gratuiti su prenotazione. Un ringraziamento particolare a Maimeri e Lyra per aver gentilmente concesso articoli da disegno e pittura per i workshop e le classi del Corner.

Tra i tanti appuntamenti del 2019, l'incontro con il vincitore della Golden Pinwheel Grand Award (China) **Heimi**, la lecture di **Maria Ballarotti**, editor della collana di Geronimo Stilton, la masterclass dedicata alle diverse forme di creatività con **Beatrice Alemagna, Anna Castagnoli, Roger Mello, Emilio Urberuaga, Xavier Zabala e Vania Trolese. Kestutis Kasparavicius**, autore e illustratore lituano, terrà una lecture sulla struttura e la narrazione dell'albo per l'infanzia a partire dai suoi libri tradotti in oltre 22 paesi; **Klaas Verplancke, Katsumi Komagatae Christopher Myers** daranno consigli agli aspiranti illustratori visionando i loro portfolio. **Lorenzo Mattotti** presenterà il suo nuovo Pinocchio, **Maria Russo** editor *del New York Times* racconterà Tomi Ungerer e il suo straordinario lavoro, Federico Maggioni ricorderà Grazia Nidasio e le sue indimenticabili narrazioni illustrate. Non mancano gli incontri dedicati alle novità internazionali, con conferenze sull'editoria per ragazzi in Francia, Russia, Spagna e Cina. Tra i workshop, *live painting* con **Martoz**, costruzione e trasformazione dell'immagine con **Diego Bianchi**, e creazione di mondi fantastici insieme a **Masha Titova**, l'illustratrice che ha realizzato la visual identity della BCBF 2019.

Al Survival Corner sarà ospitata anche la mostra **Shanghai Impressions**, progetto realizzato dalla China Shanghai International Children's Book Fair, manifestazione parte del BCBF Event Network. Lo scorso novembre, i tre artisti spagnoli Joan Negrescolor, Miguel Pang Ly e Adolfo Serra, ospiti di CCBF, hanno soggiornato a Shanghai per una vera e propria residenza d'artista di dieci giorni, con l'obiettivo di camminare per la città, perdersi nelle strade dei quartieri più all'avanguardia e avventurarsi negli angoli più remoti, alla ricerca di un soffio d'umanità che una metropoli da 25 milioni di abitanti sembra aver perso. Sarà esposta una selezione di 40 magnifiche illustrazioni realizzate mediante l'uso delle più disparate tecniche e materiali, permettendo ai visitatori di seguire un proprio percorso per riuscire ad afferrare le "impressioni" della megalopoli cinese.

IL BAMBINO SPETTATORE

Bologna Children's Book Fair è partner del progetto quadriennale **Mapping - A map on the aesthetics of performing arts for early years**, una ricerca artistica, sostenuta dall'Unione Europea, dedicata al rapporto tra la prima infanzia (bambini da 0 a 6 anni) e le arti dello spettacolo. Il progetto coinvolge 18 partner provenienti da 17 paesi, tra cui La Baracca - Testoni Ragazzi, Teatro per ragazzi della città di Bologna e la Fiera. Il primo passo delle attività del BCBF nell'ambito di questo progetto è stata la prima edizione del concorso internazionale "The Children-Spectators": tra 418 partecipanti provenienti da 45 paesi e regioni, 31 illustratori sono stati selezionati da una giuria composta da Ivan Canu (Mimaster, Milano), Mauro Evangelista (Ars in Fabula, Macerata), Giorgia Grilli (Università di Bologna) e Roberto Frabetti (La Baracca - Testoni Ragazzi). Le illustrazioni selezionate sono presentate nella mostra **Il Bambino Spettatore** al Teatro Testoni Ragazzi a Bologna. L'incontro "Mapping - a map on the aesthetics of performing arts for early years", con Fabian Negrin, Katsumi Komagata e Klaas Verplancke, si terrà presso il **Caffè degli Illustratori il 3 aprile alle ore 17:30**.